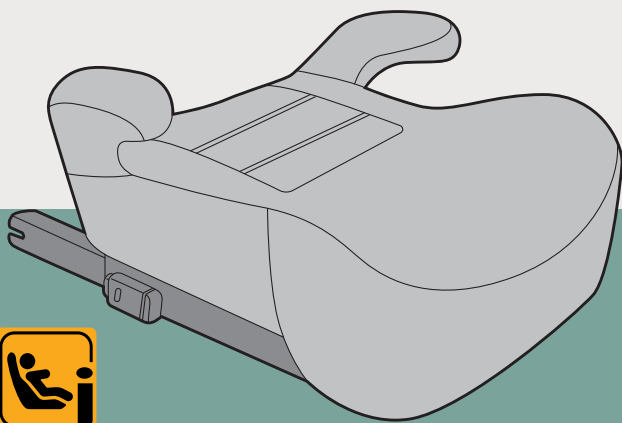




infanti®



# FIRENZE i-SIZE

125 - 150 cm | 15 - 36 kg

DRC013

## Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano **(totalizando 2 anos)**, solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site:

**[www.infanti.com.br/registro](http://www.infanti.com.br/registro)**

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: **[www.infanti.com.br/termos-de-garantia](http://www.infanti.com.br/termos-de-garantia)**

Validade indeterminada.

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
**[www.infanti.com.br/atendimento](http://www.infanti.com.br/atendimento)**

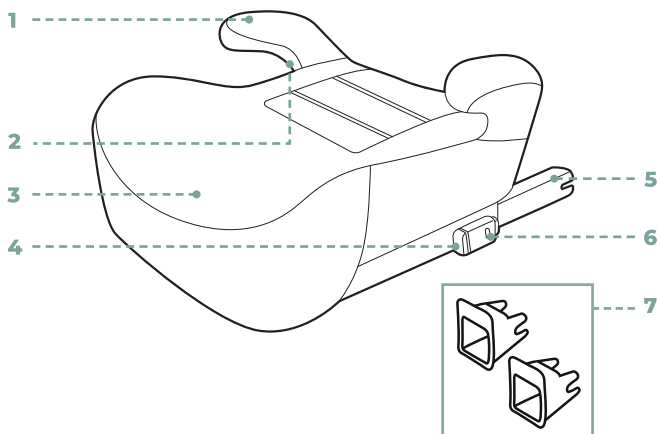
## Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço **<http://www.infanti.com.br/registro>**
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como **Booster Firenzi i-Size DRC013, Infanti**
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

# Índice

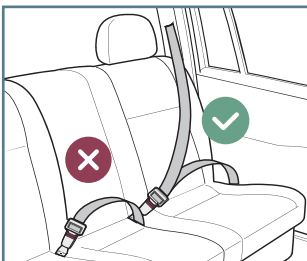
|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Apresentação .....</b>         | <b>5</b>  |
| Presentación                      |           |
| <b>Antes de usar .....</b>        | <b>6</b>  |
| Ensamble                          |           |
| <b>Instalação .....</b>           | <b>7</b>  |
| Cinturón                          |           |
| <b>Limpeza e manutenção .....</b> | <b>11</b> |
| Limpieza y mantenimiento          |           |
| <b>Atenção (PT) .....</b>         | <b>12</b> |
| Atención (ES) .....               | 17        |



- 1.** Apoio de braços | Capota con parasol
- 2.** Guia de passagem do cinto  
Guía de enrutamiento del cinturón
- 3.** Assento | Asiento
- 4.** Botão de acionamento do ISOFIX  
Botón de activación ISOFIX
- 5.** Ganchos de fixação ISOFIX | Ganchos de fijación ISOFIX
- 6.** Indicador de instalação | Indicador de instalación
- 7.** Guías ISOFIX | Guías ISOFIX



## Antes de instalar



pt.

**IMPORTANTE:** O Booster Firenze i-Size é um dispositivo i-Size indicado para Instalação obrigatória com cinto de 3 pontos do veículo e/ou Sistema ISOFIX.

es.

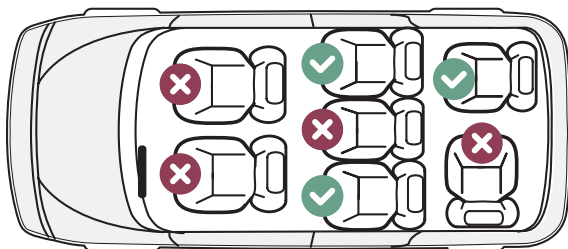
**IMPORTANTE:** El Firenze i-Size es un dispositivo i-Size indicado para instalación obligatoria con el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo y/o Sistema ISOFIX.

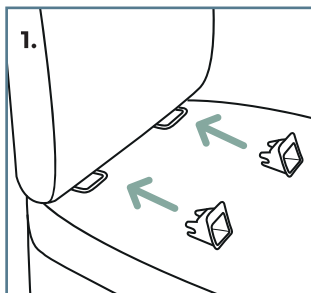
pt.

Indicações de assentos do veículo.

es.

Indicaciones de asientos del vehículo.



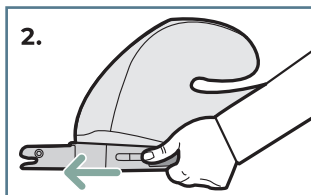


**pt.**

Encaixe as guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro.

**es.**

Coloque las guías de plástico en los puntos de anclaje del vehículo.

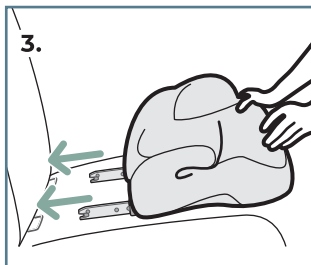


**pt.**

Pressione o botão Isofix nas duas laterais do booster e empurre para frente ao máximo.

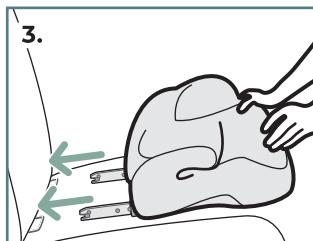
**es.**

- Presione el botón Isofix en ambos lados del elevador y empújelo hacia adelante hasta el tope.



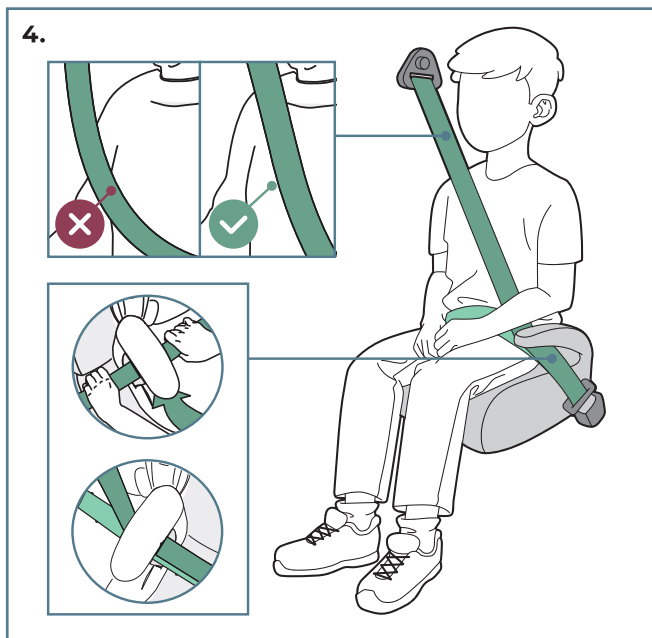
**pt.**

Prenda os ganchos Isofix nos pontos de ancoragem do carro. Um clique será ouvido e o indicador do Isofix ficará verde.



es.

Fije los ganchos Isofix a los puntos de anclaje del coche. Se oirá un clic y el indicador Isofix se pondrá verde.





**pt.**

Com a criança sentada no booster passe o cinto do veículo sobre ela seguindo as orientações:

A tira subabdominal deve passar por baixo do apoio de braços do lado mais próximo da porta do veículo.

Por baixo do apoio de braços do outro lado passe ambas as tiras subabdominal e peitoral antes de afivelar.

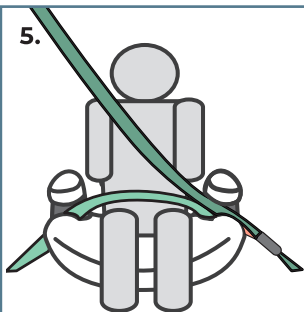
**es.**

Con el niño sentado en el asiento elevador, coloque el cinturón de seguridad del vehículo sobre él/ella siguiendo estas instrucciones:

La correa de regazo debe pasar por debajo del apoyabrazos del lado más cercano a la puerta del vehículo.

Por debajo del apoyabrazos del otro lado, pase las correas del regazo y del pecho antes de abrochar.

**5.**



**pt.**

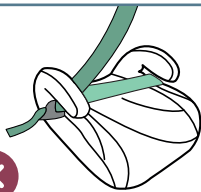
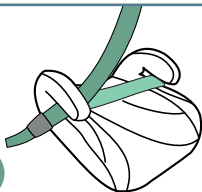
Certifique-se que o cinto está bem posicionado e que as tiras não estão torcidas.

**es.**

Asegúrese de que el cinturón esté colocado correctamente y que las correas no estén torcidas.



6.



**pt.**

É aconselhável que a fivela do cinto fique abaixo da linha da guia de passagem do cinto, garantindo mais conforto e segurança para a criança.

**es.**

Es aconsejable que la hebilla del cinturón esté por debajo de la línea guía del cinturón, garantizando una mayor comodidad y seguridad para el niño.

## Limpeza e manutenção | Limpieza



**pt.**

- A capa pode ser removida e lavada na máquina em uma temperatura de até 30°C.
- Limpe as partes plásticas com uma esponja e detergente neutro.
- Não alvejar/não branquear.
- Não secar em tambor rotativo / Secagem horizontal.
- Não passar a ferro e/ou não vaporizar.
- Não limpar a seco.

**es.**

- La funda es extraíble y lavable a máquina a una temperatura de hasta 30°C.
- Limpie las piezas de plástico con una esponja y detergente neutro.
- No usa blanqueador.
- No secar en secadora / Secado horizontal.
- No planchar y/o vaporizar.
- No lavar en seco.





## Atenção (PT)

# IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

O BOOSTER FIRENZE I-SIZE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS UNIVERSAL QUE CUMPRE O NOVO REGULAMENTO EUROPEU (R129) I-SIZE. O I-SIZE VISA AUMENTAR A SEGURANÇA DAS CRIANÇAS NOS AUTOMÓVEIS, PROMOVEDO A INSTALAÇÃO DO Isofix UNIVERSAL.

ESTE É UM DRCA I-SIZE. ELE É APROVADO PARA USO EM POSIÇÕES DE ASSENTO DE VEÍCULOS COMPATÍVEIS COM I-SIZE, CONFORME INDICA-

DO PELOS FABRICANTES DE VEÍCULOS NO MANUAL DO USUÁRIO DO VEÍCULO.

EM CASO DE DÚVIDA, CONSULTAR O FABRICANTE OU REVENDEDOR DO DRCA.

ESTÁ APROVADO PELO REGULAMENTO N.º 129 DA ONU PARA UTILIZAÇÃO ESSENCIALMENTE EM “POSIÇÕES SENTADAS UNIVERSAIS” CONFORME INDICADO PELOS FABRICANTES DO VEÍCULO NO RESPECTIVO MANUAL DO UTILIZADOR.



APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL DE TRÊS PONTOS QUE CUMpra A NORMA ECE R16.

**ATENÇÃO:** CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADO NA SUA FORMA ORIGINAL.

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE

DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

Categoria da cadeirinha: i-Size (125-150 cm, Máx. 36 Kg.)

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.



Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo. Não retire os adesivos do dispositivo.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no

dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se



de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É recomendado que qualquer bagagem ou

outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

**ATENÇÃO:** Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Não deixe as tiras torcidas.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreen-



dido entre 15 e 36 kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de

colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.



# IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

El elevador Firenze i-Size es un dispositivo de retención infantil universal que cumple con el nuevo reglamento europeo (R129) I-SIZE. I-SIZE TIENE COMO OBJETIVO AUMENTAR LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS EN LOS COCHES, PROMOVRIENDO LA INSTALACIÓN DE Isofix UNIVERSAL.

ESTE ES UN DRCA DE TAMAÑO I. ESTÁ APROBADO PARA SU USO EN POSICIONES DE ASIENTOS DE VEHÍCULOS

COMPATIBLES CON I-SIZE SEGÚN LO INDICADO POR LOS FABRICANTES DEL VEHÍCULO EN EL MANUAL DEL USUARIO DEL VEHÍCULO.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE AL FABRICANTE O DISTRIBUIDOR DE DRCA.

ESTÁ APROBADO POR EL REGLAMENTO N.º 129 DE LA ONU PARA SU USO ESENCIALMENTE EN “POSICIONES DE SENTARSE UNIVERSALES” SEGÚN LO INDICADO POR



LOS FABRICANTES DE VEHÍCULOS EN SU MANUAL DE USUARIO.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON UN CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS QUE CUMPLE CON LA NORMA ECE R16.

ADVERTENCIA: SI ESTE PRODUCTO HA SIDO SOMETIDO A TENSIÓN EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITUYALO INMEDIATAMENTE.

EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DEBE UTILIZARSE EN SU FORMA ORIGINAL.

LA TELA SOLO PUEDE SER SUSTITUIDA POR OTRA SUMINISTRADA POR EL FABRICANTE, DEBIDO A QUE LA TELA ES

PARTE INTEGRAL DEL COMPARTIMENTO DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL.

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

ESTÁ PROHIBIDO UTILIZAR CUALQUIER OTRO PUNTO DE CONTACTO DE SOPORTE DE CARGA QUE NO SEA AQUELLO DESCRITO EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADORES DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

Categoría de silla de coche: i-Size (125-150 cm, Máx. 36 kg.)

Este equipo está diseñado para usarse únicamente en asientos de vehículos orientados hacia adelante.



Coloque e instale correctamente los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de forma que, durante el uso diario del vehículo, no queden atrapados por un asiento en movimiento o por una puerta del vehículo.

No retire las pegatinas del dispositivo.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Nunca realice modificaciones ni adiciones al dispositivo de retención infantil en vehículos motorizados. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. Por lo tanto, cualquier

persona responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, alterando así las condiciones de certificación, afectará la seguridad del niño.

Al tratarse de un elemento de seguridad, nunca compre un producto usado, sobre todo porque no se conocen los esfuerzos a los que ha sido sometido anteriormente el producto.

Nunca deje equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Uno de los principales objetivos de los dispositivos de retención es evitar que el cuerpo del niño se mueva tanto como sea posible. Por lo tanto,



antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien fijado en el asiento trasero y de que el sistema de retención esté correctamente abrochado al niño.

Es necesario abrochar correctamente el cinturón de seguridad para adultos que fija el dispositivo de retención infantil en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las correas del dispositivo de retención para sujetar al niño según sus características biométricas.

Es importante asegurarse de que los cinturones de regazo se utilicen en la región pélvica.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén debidamente asegurados.

**ADVERTENCIA:** No utilice este dispositivo de retención infantil en asientos equipados con bolsa de aire. Si no hay opción, desactive el airbag.

Nunca deje a un niño en un sistema de retención infantil en un vehículo sin la supervisión de un adulto.

No utilice este equipo si pasa accidentalmente.

No deje las tiras retorcidas.

Este producto es adecuado para niños que pesen entre 15 y 36 kg.



Nunca transporte a un niño sin un dispositivo de retención o en un equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que esto lo expondrá a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente.

El equipo desocupado (sin uso) deberá mantenerse sujeto al cinturón de seguridad o en el maletero del vehículo.

Este dispositivo de retención infantil está diseñado para absorber parte de la energía del impacto de un vehículo, con el fin de reducir el riesgo para el usuario en caso de colisión o desaceleración repentina del vehículo, al limitar el

desplazamiento del cuerpo del niño.







Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes – RJ  
CEP 28030-035

Importado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir  
do produto

---

País de Origen: China  
Todos los derechos reservados  
Imágenes referenciales

#### **Representante exclusivo en:**

##### **Chile:**

**Dorel Juvenile Chile S.A.**  
Av. del Parque 4161, oficina  
602 A, Huechuraba,  
Santiago - Chile  
Teléfono: (562) 2497 1500  
[www.infanti.cl](http://www.infanti.cl) - [www.dorel.cl](http://www.dorel.cl)

##### **Colombia:**

**Baby Universe S.A.A.**  
Avenida 19 No. 103-43  
Bogotá - Colombia  
Teléfono: (571) 6115961  
Fax: (575) 353 1087  
[www.infanti.com.co](http://www.infanti.com.co)

##### **Panamá, Centro América, Caribe, Ecuador y Venezuela:**

**Best Brands Group**  
Avenida Balboa  
Centro Comercial Bay Mall  
Technology Plaza  
Planta Baja - Local # 4  
Teléfonos: 507-3002882/83/84  
Fax: 507-3002885

##### **Perú:**

##### **Comexa Comercializadora Extranjera S.A. Sucursal Del Perú**

Los Libertadores 455  
San Isidro, Lima 27,  
Lima- Perú  
REC 20431062870  
Teléfono: 4413029  
[www.infanti.com.pe](http://www.infanti.com.pe)

##### **Puerto Rico:**

**Eleven Eleven Corp.**  
PO Box 305 Cataño  
PR 00963.0305  
Teléfono: (787) 641 1100  
Fax: (787) 641 1105

##### **Uruguay y Paraguay:**

**Allerton S.A.**  
Veracuerto 3190, Montevideo  
CP.:12100, Uruguay  
Teléfono: (598) 2505 6666  
e-mail: [info@allerton.com.uy](mailto:info@allerton.com.uy)  
Fb: [facebook.com/  
InfantiUruguay](https://facebook.com/InfantiUruguay)

20250312 REV0